Fi□ă date produs (EU 811/2013, 812/2013) RO

1	Denumirea mărcii		*Aquastic*
2	Tipuri	***A***	*AQ100 ErP*
		B	*AQ120 ErP*
		C	*AQ150 ErP*
		D	*AQ200 ErP*
		E	*AQ30 ErP*
		F	*AQ50 ErP*
		G	*AQ80 ErP*

	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.
Tip	Prepararea apei calde: profil nominal de sarcini	Prepararea apei calde:: clasa energetică	Prepararea apei calde: eficien□ă	Consum energetic anual	Alt profil de sarcini	Prepararea apei calde: eficien□ă în cazul unui profil de sarcini diferit	Consum energetic anul în cazul unui profil de sarcini diferit	Temperatura setată pe regulatorul de temperatură	Nivel performan□ă sunet în interior	Op□iune de func□ionare doar în afara perioadelor de vârf	Smart	Volumul rezervorului
	-	-	η_{WH}	***AEC***	-	η_{WH}	***AEC***	-	L_{WA} ***indoor***	-	-	***V***
	-	-	*%*	***kWh***	-	*%*	***kWh***	***°C***	***dB(A)***	-	-	***l***
A	L	C	36,6	2801	-	-	-	70	15	-	-	100
B	L	C	36,6	2805	-	-	-	70	15	-	-	120
C	L	C	36,5	2808	-	-	-	70	15	-	-	150
D	L	C	36,6	2806	-	-	-	70	15	-	-	200
E	S	C	31,6	585	-	-	-	80	15	-	-	30
F	M	C	35,8	1435	-	-	-	65	15	-	-	50
G	M	C	35,5	1447	-	-	-	70	15	-	-	80

15.		Măsurile de siguran□ă referitoare la montare, instalare □i între□inere sunt cuprinse în instruc□iunile referitoare la utilizare □i instalare. Citi□i □i urma□i instruc□iunile de utilizare □i instalare.

16.		Valoarea „smart“ „1“: datele referitoare la eficien□a energetică anuală □i consumul de combustibil pentru prepararea apei calde sunt valabile doar în cazul în care sistemul de comandă inteligentă este pus în func□iune.

17.		Eficien□a de încălzire sezonieră a spa□iului cu aparatele înzestrate cu sistem integrat de compensare a condi□iilor meteo, de exemplu termostat de cameră cu func□ie de oprit/pornit, con□ine un factor de corec□ie referitor la tehnologia de regulare clasa a VI-a. Eficien□a de încălzire sezonieră a spa□iului poate avea valori diferite dacă această func□ie este oprită.

18.		Datele incluse în descrierea produsului au fost definite utilizând prevederile con□inute în directivele europene. Abaterile de la descrierea produsului pot conduce la rezultate diferite la anumite teste. Doar datele cuprinse în prezenta descriere a produsului vor fi considerate exacte □i valide.

Termékismertető adatlap (EU 811/2013, 812/2013) HU

1	Márkanév		*Aquastic*
2	Típusok	***A***	*AQ100 ErP*
		B	*AQ120 ErP*
		C	*AQ150 ErP*
		D	*AQ200 ErP*
		E	*AQ30 ErP*
		F	*AQ50 ErP*
		G	*AQ80 ErP*

	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.
Típus	Vízmelegítés: Névleges terhelési profil	Vízmelegítés: Energiaosztály	Vízmelegítés: Hatásfok	Éves energiafogyasztás	Egyéb terhelési profil	Vízmelegítés: hatásfok egyéb terhelési profil esetén	Éves energiafogyasztás egyéb terhelési profil eseté	Hőfokszabályzó beállított hőmérséklete	Hangteljesítményszint, beltéri	Csak csúcsidőn kívüli időszakokban történi működés lehetősége	Smart	Tartály térfogata
	-	-	η_{WH}	***AEC***	-	η_{WH}	***AEC***	-	L_{WA} ***indoor***	-	-	***V***
	-	-	**%**	***kWh***	-	**%**	***kWh***	***°C***	***dB(A)***	-	-	***l***
A	L	C	36,6	2801	-	-	-	70	15	-	-	100
B	L	C	36,6	2805	-	-	-	70	15	-	-	120
C	L	C	36,5	2808	-	-	-	70	15	-	-	150
D	L	C	36,6	2806	-	-	-	70	15	-	-	200
E	S	C	31,6	585	-	-	-	80	15	-	-	30
F	M	C	35,8	1435	-	-	-	65	15	-	-	50
G	M	C	35,5	1447	-	-	-	70	15	-	-	80

15.		A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos óvintézkedéseket a kezelési és telepítési utasítások tartalmazzák. Olvassa el és kövesse a kezelési és telepítési utasításokat.

16.		A „smart“ érték „1“: a vízmelegítés hatásfokára és az éves energia-, illetve tüzelőanyag fogyasztásra vonatkozó adatok csak akkor érvényesek, ha be van kapcsolva az intelligens vezérlőrendszer.

17.		Az integrált időjárás-kompenzációval, például bekapcsolható szoba termosztát funkcióval felszerelt egységek esetén a szezonális helyiségfűtési hatásfok tartalmaz egy VI. osztályú szabályozó technológiára vonatkozó korrekciós tényezőt. A szezonális helyiségfűtési hatásfok eltérhet, ha ezt a funkciót kikapcsolják.

18.		A termékleírásban tartalmazott adatok a vonatkozó európai irányelvek előírásainak alkalmazásával lettek meghatározva. A termékleírástól való eltérések eltérő tesztfeltételeket eredményezhetnek. Kizárólag a jelen termékleírásban szereplő adatok tekinthetők pontosnak és érvényesnek.

Fiche produit (EU 811/2013, 812/2013) FR

1	Nom de marque		*Aquastic*
2	Types	***A***	*AQ100 ErP*
		B	*AQ120 ErP*
		C	*AQ150 ErP*
		D	*AQ200 ErP*
		E	*AQ30 ErP*
		F	*AQ50 ErP*
		G	*AQ80 ErP*

	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.
Type	Chauffage de l'eau : Profil de charge nominal	Chauffage de l'eau : Classe énergétique	Chauffage de l'eau : Efficacité	Consommation d'énergie annuelle	Autre profil de charge	Chauffage de l'eau : efficacité en cas d'autre profil de charge	Consommation d'énergie annuelle en cas d'autre profil de charge	Température réglée du régulateur de température	Niveau de puissance acoustique, intérieur	Possibilité de fonctionnement uniquement dans les périodes en dehors des heures de pointe	Smart	Volume réservoir
	-	-	η_{WH}	***AEC***	-	η_{WH}	***AEC***	-	L_{WA} ***indoor***	-	-	***V***
	-	-	*%*	***kWh***	-	*%*	***kWh***	***°C***	***dB(A)***	-	-	***l***
A	L	C	36,6	2801	-	-	-	70	15	-	-	100
B	L	C	36,6	2805	-	-	-	70	15	-	-	120
C	L	C	36,5	2808	-	-	-	70	15	-	-	150
D	L	C	36,6	2806	-	-	-	70	15	-	-	200
E	S	C	31,6	585	-	-	-	80	15	-	-	30
F	M	C	35,8	1435	-	-	-	65	15	-	-	50
G	M	C	35,5	1447	-	-	-	70	15	-	-	80

15.		Les précautions relatives au montage, à l'installation et à la maintenance sont détaillées dans les conseils d'utilisation et d'installation. Lisez attentivement et suivez les conseils d'utilisation et d'installation.

16.		Valeur « smart » « 1 » : les données relatives à l'efficacité du chauffage de l'eau et à la consommation d'énergie et de combustible annuelle sont valables seulement lorsque le système de commande intelligent est branché.

17.		En cas d'unités équipées d'un dispositif de compensation météorologique intégré, par exemple d'un thermostat intérieur réglable, l'efficacité de chauffage saisonnière comporte un facteur de correction relatif à la technologie de régulation de la classe VI. L'efficacité de chauffage saisonnière peut être différente lorsque cette fonctionnalité est arrêtée.

18.		Les données précisées dans la fiche produit ont été déterminées conformément aux prescriptions des directives européennes afférentes. Tout écart de la fiche produit peut avoir comme conséquence des conditions de test différentes. Seules les données indiquées dans la présente fiche produit peuvent être considérées comme exactes et valables.

Produktinformationen (EU 811/2013, 812/2013)

DE

1	Markenname		*Aquastic*
2	Typen	***A***	*AQ100 ErP*
		B	*AQ120 ErP*
		C	*AQ150 ErP*
		D	*AQ200 ErP*
		E	*AQ30 ErP*
		F	*AQ50 ErP*
		G	*AQ80 ErP*

	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.
Typen	Wassererwärmung: nominelles Lastprofil	Wassererwärmung: Energieklasse	Wassererwärmung: Wirkungsgrad	Jahresenergieverbrauch	Sonstiges Lastprofil	Wassererhitzung: Wirkungsgrad bei sonstigem Lastprofil	Jahresenergieverbrauch bei sonstigem Lastprofil	Eingestellte Temperatur des Thermostats	Lärmniveau Innenraum	Möglichkeit des Betriebs ausschließlich außerhalb der Spitzenzeiten	Smart	Speichervolumen
	-	-	η_{WH}	***AEC***	-	η_{WH}	***AEC***	-	L_{WA} ***indoor***	-	-	***V***
	-	-	*%*	***kWh***	-	*%*	***kWh***	***°C***	***dB(A)***	-	-	***l***
A	L	C	36,6	2801	-	-	-	70	15	-	-	100
B	L	C	36,6	2805	-	-	-	70	15	-	-	120
C	L	C	36,5	2808	-	-	-	70	15	-	-	150
D	L	C	36,6	2806	-	-	-	70	15	-	-	200
E	S	C	31,6	585	-	-	-	80	15	-	-	30
F	M	C	35,8	1435	-	-	-	65	15	-	-	50
G	M	C	35,5	1447	-	-	-	70	15	-	-	80

15.		Vorsichtsmaßnahmen im Zusammenhang mit der Montage, der Installation und der Wartung sind in der Bedienungs- und Installationsanleitung enthalten. Bitte lesen Sie die Bedienungs- und Installationsanleitung und halten Sie sie ein.

16.		Der „Smart“ Wert „1“: Angaben zum Wirkungsgrad der Wassererwärmung sowie zum Jahresenergie- bzw. Brennstoffverbrauch gelten nur, wenn das intelligente Steuerungssystem eingeschaltet ist.

17.		Mit einer integierten Witterungs-Kompensation, z.B. bei Geräten, die mit einer einschaltbaren Zimmerthermostat-Funktion ausgestattet sind, enthält der saisonale Zimmerheizungseffizienzgrad einen Korrekturfaktor der für Regeltechnologie der Kategorie VI gilt. Der saisonale Zimmerheizungseffizienzgrad kann abweichen, wenn diese Funktion ausgeschaltet wird.

18.		Die in der Produktbeschreibung enthaltenen Daten wurden unter Anwendung der einschlägigen europäischen Richtlinien ermittlelt. Abweichungen von der Produktbeschreibung können zu abweichenden Testbedingungen führen. Ausschließlich die in der vorliegenden Produktbeschreibung angegebenen Daten sind als exakt und gültig anzusehen.

Product data sheet (EU 811/2013, 812/2013) EN

1	Brand name		*Aquastic*
2	Models	***A***	*AQ100 ErP*
		B	*AQ120 ErP*
		C	*AQ150 ErP*
		D	*AQ200 ErP*
		E	*AQ30 ErP*
		F	*AQ50 ErP*
		G	*AQ80 ErP*

	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.
Models	Hot water generation: Specified load profile	Hot water generation: Energy-efficiency class	Hot water generation: Energy efficiency	Annual power consumption	Additional load profile	Hot water generation: Energy efficiency for additional load profile	Annual power consumption for additional load profile	Temperature setting for the temperature controller	Sound power level, internal	Option to only operate during low-demand periods.	Smart	Cylinder volume
	-	-	η_{WH}	*AEC*	-	η_{WH}	*AEC*	-	L_{WA} *indoor*	-	-	*V*
	-	-	%	*kWh*	-	%	*kWh*	°C	*dB(A)*	-	-	*l*
A	L	C	36,6	2801	-	-	-	70	15	-	-	100
B	L	C	36,6	2805	-	-	-	70	15	-	-	120
C	L	C	36,5	2808	-	-	-	70	15	-	-	150
D	L	C	36,6	2806	-	-	-	70	15	-	-	200
E	S	C	31,6	585	-	-	-	80	15	-	-	30
F	M	C	35,8	1435	-	-	-	65	15	-	-	50
G	M	C	35,5	1447	-	-	-	70	15	-	-	80

15.		All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.

16.		"smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.

17.		On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room- heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency maydeviate if this function is deactivated.

18.		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.